

---

## MEKLEMBURGIA-POMORZE PRZEDNIE (MECKLENBURG-VORPOMMERN)

+++ Język obcy jak „swój” +++ Za dużo deszczu: Mniej wczasowiczów w Meklemburgii-Pomorzu Przednim +++ Elektrownia na falach +++ „Na grzyby!” - legalnie także w prywatnych lasach +++ Delegacja UNESCO z wizytą na Rugii +++ Policja wzmacnia siły operacyjne wzdłuż granicy z Europą Wschodnią +++ Eksperti mówią: Na rynku pracy potrzeba więcej fachowców z zagranicy +++ Świat mody na wyspie Uznam pod znakiem zapytania +++ Potrzebna lepsza ochrona dla szukających azylu +++

## BRANDENBURGIA (BRANDENBURG)

+++ Schroniska dla azylantów przepelnione +++ Most między kulturami +++ Viadrina zabiega o przyszłych prawników +++ Aptekarze protestują i zamykają +++ Miasto toruje drogę do nad jezioro w Cottbus +++ Nocne szperanie w książkach +++ Słabnie fala zatruc pokarmowych +++ Nocna uczta muzyki organowej +++

---

## KULTURA

### „Świnoujście w blasku księżyca” trafiło do muzeum

**Greifswald.** Cenny obraz autorstwa Johana Christiana Dahla (1788-1857) trafił w miniony piątek do Pommersches Landesmuseum w Greifswaldzie. Dzieło zatytułowane „Świnoujście w blasku księżyca” (Swinemünde beim Mondschein) powstało w 1840 roku na podstawie szkiców, które norweski malarz wykonał w Świnoujściu podczas podróży z Norwegii do Drezna. Dahl należy do cenionych malarzy epoki romantyzmu. Obraz został przed rokiem przypadkowo odkryty w zbiorach prywatnego kolekcjonera w Norwegii. Jego zakup sfinansowany został ze środków Fundacji Kultury Krajów Związkowych, Fundacji Ernsta von Siemens oraz Fundacji Wolffa. Cena obrazu owiana jest tajemnicą.

» [Ostsee Zeitung, 21.09.2012](#)

## EDUKACJA

### Język obcy jak „swój”

**Pasewalk.** Kurs integracyjny na Uniwersytecie Ludowym (Volkshochschule) pomaga Jolancie Pajkowskiej lepiej radzić sobie z językiem niemieckim. Polka zamieszkała z mężem w małej wiosce Trampe przed czterema laty. Do udziału w kursie integracyjnym namówiła ją koleżanka. Od tamtej pory pani Jolanta codziennie przez 5 godzin siedzi w szkolnej ławie. Na początku się bała: „Obcy kraj i trudny język”, ale teraz odnalazła przyjemność w nauce języka niemieckiego. Jej umiejętności są na tyle dobre, że odważyła się nawet pisać krótkie historyjki po niemiecku. Także te o jej doświadczeniach na kursie. Polka ubolewa tylko, że podczas nauki lektorzy sztywno trzymają się podręcznika, bo ona wolałaby więcej rozmawiać. W Niemczech Jolanta Pajkowska znalazła wielu przyjaciół i już nie myśli o wyjeździe. Jedną z bliskich znajomych jest pisarka Magdalena Fuchs. „To ona zmotywowała mnie, żebym zaczęła opisywać historie z życia codziennego. Oczywiście po niemiecku”. W październiku pani Jolanta chce towarzyszyć przyjaciółce

podczas spotkania z czytelnikami w Klasztorze Dominikanów w Prenzlau. W przyszłości Polka wyobraża sobie pracę w regionie np. jako opiekunka osób starszych. Ale na razie korzysta z ostatnich tygodni nauki podczas kursu. Oprócz Polaków uczestniczą w nim także Chilijka i Rumun. Kursy integracyjne odbywają się w Pasewalku od 2006 roku. Do tej pory wzięło w nich udział około 300 osób.

» [Nordkurier, 26.09.2012](#)

## TURYSTYKA

### Za dużo deszczu: Mniej wczasowiczów w Meklemburgii-Pomorzu Przednim

**Bergen.** Fiasko turystyki w Meklemburgii-Pomorzu Przednim. W najważniejszym dla letniej turystyki miesiącu czyli lipcu liczba noclegów zmalała o 8,3 proc., jak wynika z nieoficjalnych jeszcze danych Urzędu Statystycznego. Od Ahlbeck do Boltenhagen zarejestrowano 435 000 mniej noclegów niż w równie kiepskim lipcu ubiegłego roku. Największe straty w landzie poniosła Rugia. „Te liczby to sygnał alarmowy” mówi Constance Patrunke z Centrali Turystycznej wyspy Rugia. Związek Turystyki jako przyczynę podaje złą pogodę. Zdaniem Związku Hoteli i Gościńców lipcowa „dziura” doprowadziła niektóre przedsiębiorstwa na skraj nędzy, ponieważ ostatnie dwie mało udane zimy pochłonęły ich rezerwy finansowe. Związek domaga się wzmocnienia działań politycznych w tym zakresie, aby zapobiec nadużyciom i złemu wykorzystywaniu mieszkań. Na dodatek infrastruktura kurortów bałtyckich wymaga nakładów finansowych w związku z ich pogarszającym się stanem technicznym.

» [Ostsee Zeitung, 26.09.2012](#)

## GOSPODARKA

### Elektrownia na falach

**Wolgast/Peenemunde.** Naukowcy twierdzą, że energia przyszłości będzie pozyskiwana z morza. Mają o to zadbać elektrownie na falach. Pewien inżynier próbuje to właśnie udowodnić. Andreas Wulff z Wolgast dwa lata pracował nad swoim pomysłem. Kreślił, liczył i pokonywał przeszkody biurokratyczne oraz finansowe. Do swojego projektu przekonał wiele wpływowych osób aż w końcu udało się. Jego „dziecko” jest nieco większe od kombajnu i jaskrawo żółte. Na stałe osiadzie w



Bałtyku, około mili morskiej od Wyspy Uznam, na wysokości Karlsruhe. To „dziecko” to elektrownia na falach, pierwsza konstrukcja tego typu. Pomysłodawca i konstruktor powołuje się na badania, które miałyby wskazywać, iż co najmniej 10 procent światowego zapotrzebowania na energię będzie można pokryć dzięki elektrowniom na falach. Według Wulffa wody Bałtyku mają ogromny potencjał energetyczny. Jednocześnie uważa, że jest to wielka szansa na nowe miejsca pracy w Meklemburgii-Pomorzu Przednim. Zanim elektrownia zacznie działać pełną parą trzeba zainstalować urządzenia badawcze, które będą zbierać dane do kolejnych ważnych projektów. Do tej pory całość kosztowała prawie 500 tys. euro, z czego 140 tys. to

dofinansowanie landu. Jeśli doświadczenie się powiedzie Andreas Wulff chce razem z firmą HAB z Wusterhausen wybudować większe urządzenie. Na rozwój oraz budowę tego projektu potrzeba jeszcze 2-3 mln euro.

» [Nordkurier, 28.09.2012](#)

» Fot. Nordsee in Daenemark Autor: Muns Quelle: wikimedia commons Lizenz: CC-BY-SA-2.0

## TURYSTYKA

### Na grzyby ! - legalnie także w lasach prywatnych

**Gielow/Finkenthal.** Grzyby lubią ciepło i wilgoć. Ale tego lata było raczej zimno, więc wysypu grzybów nie będzie. Jednak jak przekonuje nadleśniczy Rudiger Neise amatorzy grzybobrania nie powinni wracać z lasu z pustymi koszykami. Leśniczy z Finkenthal i jego kolega Ralf Hecker mają dla grzybiarzy kilka wskazówek. W obu leśnictwach Dargun i Stavenhagen jest kolejno 15 tys. i 20 tys. hektarów lasów. Na pytanie czy można zbierać grzyby w lasach prywatnych leśnicy odpowiadają, że we wszystkich lasach obowiązuje wstęp wolny w celach rekreacyjnych. Nieważne zatem czy las jest państwowy, prywatny czy komunalny. Trzeba jednak pamiętać, że grzyby podobnie jak jagody, zioła i orzechy można zbierać jedynie na własny użytek a nie w celach zarobkowych. Rudiger Neise zwraca ponadto uwagę, że sprzedaż grzybów przy drogach federalnych w zasadzie nie jest dozwolona. Chyba, że zbieracz ma pozwolenie od właściciela lasu. I jeszcze ostrzeżenie, które dotyczy zagajników. W miejscach, gdzie drzewa nie przekraczają 4 metrów wysokości wstęp jest zabroniony, choćby rosły tam najpiękniejsze prawdziwki w całym lesie.

» [Nordkurier, 26.09.2012](#)

## TURYSTYKA

### Delegacja UNESCO z wizytą na Rugii

**Sassnitz.** Międzynarodowa delegacja zbierała w środę informacje na temat zarządzania ruchem turystycznym na wyspie. Większość z 30 europejskich uczestników stanowili przedstawiciele miejsc wpisanych na listę Światowego Dziedzictwa UNESCO. Na Rugię przybyli między innymi delegaci z Norwegii, Szwajcarii, krajów bałtyckich i Watykanu. Wcześniej w Berlinie wzięli udział w posiedzeniu, na którym uchwalono kryteria regularnych sprawozdań odnośnie obiektów wpisanych na listę Światowego Dziedzictwa. Narodowy Park Jasmund będzie musiał za około rok odpowiedzieć na spis pytań. Obecna wizyta na Rugii służyła poznaniu „Starych Lasów Bukowych” czyli jednego z obiektów na liście Światowego Dziedzictwa UNESCO.

» [Ostsee Zeitung, 26.09.2012](#)

» Fot. Koenigstuhl Ruegen Autor: Dinkun Quelle: wikimedia commons Lizenz: gemeinfrei



## WSPÓŁPRACA PRZYGRANICZNA

### Policja wzmacnia siły operacyjne wzdłuż granicy z Europą Wschodnią

**Anklam.** Policja wzmocniła swoją obecność wzdłuż granicy z Polską. Dzięki reorganizacji inspektorat w Anklam otrzymał dodatkowo 24 etaty dla funkcjonariuszy. Jak poinformowało prezydium w Neubrandenburgu zostaną oni przydzieleni na stanowiska w Greifswaldzie, na Wyspie Uznam oraz w Penkun. W regionie przygranicznym z Europą Wschodnią wzrosła przestępczość, m.in. włamania do domów, kradzieże samochodów i inne. Wzrost liczby niektórych przestępstw jest tu większy niż w innych regionach kraju. Od czasów reformy strukturalnej w 2010 roku policji brakowało 30 etatów w Anklam. Teraz ten problem zniknął.

» [Ostsee Zeitung, 25.09.2012](#)

## GOSPODARKA

### Eksperci mówią: Na rynku pracy potrzeba więcej fachowców z zagranicy

**Rostock.** Według ekspertów od integracji rynek pracy musi jeszcze bardziej otworzyć się na zagranicznych fachowców. „Tego typu zmiany są długofalowe i można je jedynie osiągnąć poprzez większe otwarcie się całego społeczeństwa”, powiedział w środę Michael Hugo - prezes Stowarzyszenia Migra w Rostocku na rozpoczęciu posiedzenia „Europejska mobilność, uznanie zagranicznych dyplomów i kwalifikacji”. Głównym tematem konferencji, w której uczestniczyło około 130 międzynarodowych ekspertów, było oszacowanie potencjału migracyjnego i potrzeb niemieckiego rynku pracy.

» [Ostsee Zeitung, 25.09.2012](#)

## KULTURA

### Świat mody na wyspie Uznam pod znakiem zapytania

**Heringsdorf.** Co dalej z pokazami mody w cesarskich kurortach? Do biura agencji „Acksteiner Events”, która organizowała między innymi pokazy mody oraz konkurs „Baltic Fashion Award” w Heringsdorf, dotarło wypowiedzenie umowy, które zacznie obowiązywać z końcem roku. Zdaniem przedstawicielki agencji Sylvi Acksteiner w związku z tym nie ma podstaw, by w styczniu zorganizować galę połączoną z nominacjami do „Baltic Fashion Award”. Podczas czwartkowego posiedzenia większość przedstawicieli gminy Heringsdorf domagała się, aby nie przedłużać umowy na dotychczasowych warunkach. Czy to oznacza zatem koniec przedsięwzięć związanych z modą w Heringsdorf? „W żadnym razie” - uważa Rolf Landau, dyrektor spółki Kaiserbader Tourismus Service GmbH. Rolf Landau powiedział, że dostał od przedstawicieli gminy zlecenie na organizację w przyszłym roku konkursu „Baltic Fashion Award” wspólnie z agencją „Acksteiner Events”. Jego zdaniem wygasająca z końcem roku umowa nie oznacza ostatecznego pożegnania z modą.

» [Ostsee Zeitung, 28.09.2012](#)

## PRAWICOWY EKSTREMIZM

### Potrzebna lepsza ochrona dla szukających azylu

**Wolgast.** Politycy i stowarzyszenia domagają się lepszej ochrony przed możliwymi prawicowo – ekstremistycznymi atakami wobec szukających azylu w Wolgast. Od kilku miesięcy ze strony neonazistowskich ugrupowań tworzona jest zła atmosfera wokół niedawno otwartego schroniska dla uchodźców. W liście otwartym zaadresowanym do odpowiednich polityków napisano: „Walczmy z rasizmem. Domagamy się lepszej integracji obcokrajowców poprzez likwidację ośrodków”. Wystosowany przez organizacje i polityków apel to reakcja na rozpowszechnianie fałszywych informacji na temat uchodźców oraz ich napływie do Niemiec. List otwarty został podpisany przez federalnych i związkowych polityków partii Zielonych i Lewicy, wśród nich przez Claudię Roth i Renate Kunast. Sygnatariusze listu wzywają polityków z okręgu Pomorze Przednie-Greifswald i miasta Wolgast, aby nawiązali dialog z obywatelami oraz zadbali o to, by uchodźcy mogli żyć bez strachu. Istnieje obawa, że grożące stoczniom zamknięcie jeszcze bardziej podgrzeje napiętą atmosferę.

» [Ostsee Zeitung, 28.09.2012](#)

## SPOŁECZEŃSTWO

### Schroniska dla azylantów przepełnione

**Frankfurt nad Odrą.** Do Brandenburgii napływa coraz więcej uchodźców. Jednocześnie wyczerpują się dostępne miejsca noclegowe. Szczególnie krytyczna sytuacja jest w ośrodku w Eisenhüttenstadt. Do wzrostu liczby uchodźców w całych Niemczech, w tym Brandenburgii, przyczyniają się m.in. konflikty na Bliskim Wschodzie. Obecnie w regionie przebywa około 3100 osób ubiegających się o azyl. Do końca sierpnia tego roku wpłynęło już 851 podań o udzielenie azylu, w 2011 złożono 1296 takich wniosków, a w 2010 roku 1165. Według danych Ministerstwa ds. Migracji i Uchodźców (BAMF) wnioskujący pochodzą w przeważającej mierze z Afganistanu, Federacji Rosyjskiej, Syrii, Serbii i Macedonii. W niektórych noclegowniach zaczyna powoli brakować miejsc. W ośrodku wstępnej pomocy w Eisenhüttenstadt przebywa obecnie 489 uchodźców i po raz pierwszy od lat ich liczba zbliża się do granicy 500 miejsc, którymi dysponuje ośrodek. W poprzednich latach ilość miejsc dla azylantów zmniejszono, teraz trzeba będzie bazę noclegową powiększyć. Wraz ze wzrostem liczby azylantów rosną też koszty. W bieżącym roku Brandenburgia wyda na pomoc uchodźcom blisko 15 mln euro. Koszty ponoszą też gminy. Łącznie wydano w Niemczech na ten cel 908 mln euro, to jest 11,5 proc. więcej niż rok wcześniej.

» [Markische Oderzeitung, 26.09.2012](#)

## KULTURA

### Most między kulturami

**Dahme.** W Liceum Otto-Unverdorben zrealizowano międzynarodowy projekt artystyczny. Most między kulturami budowali m.in. bębniarze z Burkina Faso i tancerze z Wielkiej Brytanii, którzy podczas warsztatów

zapraszali uczniów do wspólnej zabawy. Do projektu pod nazwą „Instand Acts” zaproszono artystów z Grecji, Brazylii, Wielkiej Brytanii, Chorwacji, Polski, Czech i Niemiec i z zachodniej Afryki. Dzięki nim, uczniowie mogli wybierać z bogatej oferty zajęć. Językiem obowiązującym w szkole na czas projektu stał się angielski, a jednym z tematów poruszanych podczas warsztatów był stosunek do obcych. „W codziennym życiu każdy miał kiedyś kontakt z obcym człowiekiem, obcą kulturą” - powiedział dyrektor szkoły Henri Kuhl. Jego zdaniem dzięki spotkaniu z innymi ludźmi i wymianie doświadczeń uczniowie mieli okazję poznać nieznaną dotąd kulturę. Akcja otrzymała finansowe wsparcie z lokalnej inicjatywy „Wspierać tolerancję - zwiększać kompetencje”.

» [Lausitzer Rundschau, 25.09.2012](#)

## EDUKACJA

### Viadrina zabiega o przyszłych prawników

**Frankfurt nad Odrą.** Na Europejskim Uniwersytecie Viadrina przedłużono termin zapisów na wszystkie prawnicze kierunki studiów. Prawo niemieckie, Bachelor lub Master of German and Polish Law oraz studia magisterskie z prawa - o miejsce na tych kierunkach przyszli studenci mogą się ubiegać jeszcze do 15-go października. W tym roku na uczelni nie obowiązują żadne ograniczenia, zainteresowani kandydaci na studia prawnicze mogą się po prostu zapisać. Dotychczas zrobiło to 310 osób.



Tymczasem na ten rok akademicki zaplanowano 358 miejsc na studiach prawniczych. Wielu kandydatów na studia decyduje się w ostatniej chwili, dlatego uczelnia przewiduje, że podobnie jak w ubiegłych latach zgłoszeń będzie więcej niż dostępnych miejsc.

» [Markische Oderzeitung, 26.09.2012](#)

» Fot. Hauptgebäude der Europa- Universitaet Viadrina Autor:Ralf Lotys Quelle: wikimedia commons Lizenz: creative commons attribution 2,5 generic

## GOSPODARKA

### Aptekarze protestują i zamykają

**Bad Freienwalde.** W środę w samo południe trzy apteki w mieście zostały zamknięte. To protest i reakcja na zapowiedź zbyt niskich podwyżek zarobków. Zdaniem farmaceutów podwyżka o 25 centów za każdy lek na receptę to za mało. Berliński związek zrzeszający aptekarzy domagał się wzrostu cen leków o 1 euro.

Obecnie 80 aptek w Brandenburgii ma kłopoty z utrzymaniem, a ma być jeszcze gorzej. Za kilka lat może zabraknąć pieniędzy na funkcjonowanie dyżurnych aptek. Większość pacjentów kupuje leki tam, gdzie chodzi do lekarza, dlatego w najtrudniejszej sytuacji są apteki w miejscach, gdzie praktykę prowadzi tylko jeden lekarz. Na razie nie wiadomo czy zamknięcie aptek to jednorazowa akcja. Alexander Hesse - koordynator protestu w Bad Freienwalde tłumaczy, że samodzielni aptekarze nie mogą strajkować. Obowiązuje ich też uregulowany prawem czas pracy aptek i dyżury.

» [Markische Oderzeitung, 26.09.2012](#)

## INFRASTRUKTURA

### Miasto toruje drogę nad jezioro (Ostsee) w Cottbus

**Cottbus.** 70 a nawet 80 metrów szeroka, wielopasmowa, ze ścieżkami dla pieszych, rowerzystów i jeżdżących na rolnkach, a po jej bokach stoiska rzemieślnicze - tak miała wyglądać droga nad przyszłe jezioro (Ostsee) w Cottbus. Ale połączenie śródmieścia z akwenem może ostatecznie prezentować się mniej okazale. Prezydent Cottbus Frank Szymanski uważa bowiem, że realna do sfinansowania jest budowa normalnej drogi, ścieżek dla pieszych i rowerzystów, i ewentualnie posadzenie rzędu drzew. Stworzona 10 lat temu przez studentów koncepcja budowy tzw. „Parkway” jest efektywna, ale zdaniem Szymanskiego w tej formie niemożliwa do sfinansowania. Plany mają być przedstawione władzom miasta do końca roku. Już wiadomo, że w najbliższych miesiącach nie będzie żadnych decyzji odnośnie tej inwestycji. Najpierw muszą zostać uzyskane odpowiednie pozwolenia. Do dyskusji pozostaje też kilka innych tematów jak budowa portu w Merzdorf, czy nabrzeża.

» [Lausitzer Rundschau, 26.09.2012](#)

» Fot. Neu gestaltener Uferbereich im Suedosten des zukuenftigen Cottbuser Ostsees Autor: Joerg Friebe Quelle: wikimedia commons  
Lizenz: CC-BY-SA-3.0



## SPOŁECZEŃSTWO

### Nocne szperanie w książkach

**Finsterwalde.** Prawie do północy wytrzymali ostatni klienci księgarni Mayer w Finsterwalde, która po raz pierwszy zorganizowała noc czytania. Pomysł okazał się strzałem w dziesiątkę: pełnoletni czytelnicy, którzy przyszli byli poruszeni tą niezwykłą propozycją. „Chcieliśmy spróbować czegoś nowego” powiedziała szefowa księgarni Marina Mayer. „Dajemy naszym klientom możliwość spokojnego szperania w książkach, odkrywania nowych rzeczy i rozmowy o literaturze bez konieczności robienia zakupów”. Niecodzienne godziny otwarcia spodobały się

klientom, którzy zachwalali możliwość przebywania wśród pełnych regałów, kartkowania książek i delektowania się literaturą zamiast spędzania wieczoru przed telewizorem. Wpierw każdy cicho przeglądał interesujące go pozycje, by potem mogły nawiązać się rozmowy a klienci mogli wymieniać się książkami i opiniami. Przy okazji padła propozycja, aby stworzyć kółko czytelnicze, które mogłoby się regularnie spotykać. Księgarnia organizuje też wieczory z autorami i specjalistami w dziedzinie literatury.

» [Lausitzer Rundschau, 26.09.2012](#)

## SPOŁECZEŃSTWO.

### Słabnie fala zatruc pokarmowych

Słabnie fala zatruc pokarmowych dzieci i młodzieży na wschodzie Niemiec. Instytut Roberta Kocha poinformował w niedzielę, że szczyt zachorowań przypadł na środę i czwartek. Po zjedzeniu posiłków w szkołach i przedszkolach zarejestrowano łącznie 8365 przypadków w Brandenburgii, Berlinie, Saksonii i Turynгии. Jednak przyczyna choroby wciąż nie jest znana. Ekspert z Task-Force nadal bada próbki jedzenia dostarczane przez firmę cateringową i sprawdzają jadłospisy. W niedzielę podano pierwsze wyniki badań. Badania laboratoryjne wykazały, że w niektórych przypadkach w Saksonii i Turynгии za zatrucie odpowiedzialne są wyjątkowo zakaźne norowirusy. Wywołują one biegunkę i wymioty, a choroba przebiega często z bólem, mdłościami i gorączką. Firma Cateringowa Sodexo, która dostarcza jedzenie do wszystkich dotkniętych zakażeniem placówek rozpoczęła w poniedziałek przygotowywanie posiłków. Przedstawiciele firmy zapewniają, że w procesie produkcji zachowane są wszelkie normy sanitarne, a przyczyn zatruc należy szukać gdzie indziej. Urzędnicy podejrzewają, że winne fali zachorowań mogą być bakterie typu *Bacillus cereus*. Bakteria ta jest odporna na wysokie temperatury. W Turynгии udokumentowano jednak tylko dwa przypadki zatrucia przez ten szczep bakterii. U większości zarażonych choroba przebiega krótko i bez komplikacji - informuje Instytut Roberta Kocha. Dotychczas najwięcej przypadków zachorowań (2800) zarejestrowano w Saksonii, w Brandenburgii zachorowało 2415 osób, a w Meklemburgii - Pomorzu Przednim ani jedna.

» [Lausitzer Rundschau, 30.09.2012](#)

» [Lausitzer Rundschau, 29.09.2012](#)

» [Markische Oderzeitung, 29.09.2012](#)

» [Markische Oderzeitung, 29.09.2012](#)

» [Markische Oderzeitung, 28.09.2012](#)

## KULTURA

### Nocna uczta muzyki organowej

**Waltersdorf.** Studenci szkół muzycznych z Niemiec, Polski i Czech wzięli udział w warsztatach gry na organach w regionie łużyckim. Swoje umiejętności zdobywali na historycznych instrumentach, a na koniec przygotowali wyjątkowy koncert - pierwszą noc organową w kościele w Waltersdorf. Inaczej niż podczas koncertów tematycznych można było przekonać jak zróżnicowana może być muzyka organowa. Zanim 19 młodych muzyków zaprezentowało swoje umiejętności podczas 5 godzinnego koncertu spędzili intensywnie



cztery dni na praktycznej nauce. Pod okiem fachowej kadry zdobywali muzyczne szlify w 10 wnętrzach kościelnych, aby poznać różne brzmienie instrumentów, od późno barokowego po romantyczne.

» [Lausitzer Rundschau, 30.09.2012](#)

Wydawcy:

Polsko-Niemieckie  
Towarzystwo Brandenburgii  
Charlottenstr. 31  
14467 Potsdam  
[www.dpg-brandenburg.de](http://www.dpg-brandenburg.de)



Transodra e.V.  
Polsko-Niemiecki  
Klub Dziennikarzy  
[www.transodra-online.net](http://www.transodra-online.net)



Współpraca

Stowarzyszenie  
Terra Incognita



Sponsorzy:

Fundacja Współpracy  
Polsko-Niemieckiej



FUNDACJA WSPÓŁPRACY  
POLSKO-NIEMIECKIEJ  
STIFTUNG  
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE  
ZUSAMMENARBEIT

Ministerstwo Gospodarki  
i Spraw Europejskich

